

格言

一，大丈夫立定志向，當做一件人所不能做的事。

二，少年人宜使苦，苦則志定。

三，匹夫一立志，便可參天地。

四，不避難，亦不從易。

五，天下無難事，只怕不立志。

外男孫何紹文黃彩輝吳瑞香
黃蔭堂黃蔭求吳瑞強
外女孫何紹丹黃彩輝吳瑞香
外男曾孫黃少雄
惠贈芳名 恕不稱呼
(貳儀)
長老曾五元，伍明樂五元，徐錦壽
夫人五元，陳浩夫婦五元，鄧金富夫婦
五元，陳月持夫婦五元，林華安夫婦五
元，

其一 秘京李

瀟疏疏狂見率真，愧無佳句耿聯倫。
天涯何幸逢知己，仰止高山用俗塵！

其三

頻年作客倦風塵，落落襟懷自抱真。
書劍飄零人易老，何時杯酒暢登倫。

一，大丈夫立志定向，當做一件人所不能做的事。
二，少年人宜使苦，苦則志定。
三，匹夫一立志，便可參天地。
四，不避難，亦不從易。
五，天下無難事，只怕不立志。

先慈荊門周氏夫人病終於聖約翰醫院
積閣享壽九十歲業於十二月卅日下午三
時假座暗士敦禮儀館舉行喪禮由伍明樂
牧師祈禱祝福安壆於海曾墓園叨蒙各團
體宗親戚友惠贈輓花圈親臨執紼素車
臨送高誼隆情殷存均感哀此鳴謝

孫男子平子安子強
孫女如仙
孤良女秀芳（適何門）
秀美（適黃門）

外男孫何紹文黃彩輝吳瑞香
黃蔭堂黃蔭求吳瑞強
外女孫何紹丹黃彩輝吳瑞香
外男曾孫黃少雄
惠贈芳名 恕不稱呼
(貳儀)
長老曾五元，伍明樂五元，徐錦壽
夫人五元，陳浩夫婦五元，鄧金富夫婦
五元，陳月持夫婦五元，林華安夫婦五
元，

師，何國權，黃家祥，吳如桐，謝本明，葉颯錦，周揚明，何國釗，楊毓秋，周盛華，周興漢，周興業，曹崧芬，周履祥，周炎安，周子湘，黃家良，黃蔭堂，盧濤文，徐金玉，徐秋炎，周幹芬

(以七同)

徐德燦夫人徐壽祺合家同，周金滿周堅周伴同，董詵堂周聲金周雪妃同，蕭錫封謝恩衡同，徐秋庸董啓康徐霖華夫人同，徐翠珍徐演求徐成同，素車三十餘輛

倘有錯漏 仰祈指示

中國醫學院畢業
曾在香港行醫二十年
現寓七一一片打街東
電話：二五四·式一〇七

跌打跌傷 風濕專家
風痰鶴膝 半身不遂
中風萎縮 口眼歪斜
風濕癱瘓 手脚無力
腰骨痠痺 疼痛不止
筋骨抽縮 逐節走癢

北美洲針灸學院

梁覺立 4306 Fraser St.
Phone 879-3622
Vancouver 10, B. C. (近 E. 27 Ave.)
曾獲英、美、德、法、日、泰、新西蘭
及阿根廷等國醫學界獎贈

統理男婦兒科鍼灸方脈
 現寓：八五〇東二十三街
 電話：八七四、一式四五

本人畢業於祖國
 曾在 嶺南 澳門
 香港業醫式十餘
 年專科電針療法
 專治

半身不遂	手足麻痺
風濕痛症	哮喘咳嗽
胃痛頭痛	胃虧腰痛
外感傷寒	神經衰弱

斷骨脫較
重傷久患
屢醫無效
未見過我
末作絕望
跌打瘡科

特治
深吼癰瘡
手足痺痛
大小瘡科
傷口爛肉

大○一五
四○八
街•
寅三
天五
坤式
雲話

102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030

地址片打東街一〇二號
電話六八一・一〇三〇

陶陶酒家
食譜精研
大謙小酌
悉從尊便

家酒城金淘
106 Water St., Gastown, Vancouver, B. C. Tel. 685-1144

開張在即
宜請男女
略通英語
侍應生兼
請有經驗
西厨如意
者請來面
議

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
412 E. Bender St. Vancouver 4, B.C.

新到
台灣蜜柑
沙田大柚

捷航旅行社
BLUEBIRD TRAVEL SERVICE LTD.
166 E. Hastings, Van. 4,
電話 684-8638

香港來回特價機票
 六百四十九元
 每星期一班 保証準期起航
 另有一年期及農曆年探親來回
 廉價機位 詳情請面議或電洽

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四・三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯鐸

驗眼專家

辦事處：喜士定街東亞五百五十二
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings
電話：667-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時

貴者蘇秦窮則耕 賤比蒙正富陶
何須恨 五行在其
聞道雲城多傑士 重遊華市訪耆
中西學敘哲學 外埠批命郵寄
寓片打街東一〇〇號新亞旅社候
電話：六八五、九〇六四

承接大小土木工程，新建房屋，
土庫裝修，商業門面。

BEN QUAN
藝工
各類美術廣告招牌，價錢公平。

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
433 Main St., Vancouver 4, B. C.
Telephone: 681-1025 & 681-2733

香港特別平
特別平
平到你笑
請速定位

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER; B. C.
Phone: 683-6656

Agents For Orient & Pacific

返港佳音

廉價來回香港噴射機票

美金五百五十元

請打電話或駕臨本社接洽。

地址：片打街東七十號

電話：六八三、五六五六

太平洋旅行社 林國良 陳國良 同啟

專營益大拿加
司公限有華利
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver, B.C.

Phone: MU 1-7595

代 理

各種香煙蘇糖發行

大小光顧一律歡迎

壹式九號奇化街

覽羅街西邊半個街口

明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
28 Pender St. East
Wholesale & Retail

新到
特製鋼質
蝦餃皮夾
有四優點：
快捷·便利·
耐用·美觀·
工欲善其事，必先利其器。
茶樓
家庭
皆宜置備

國信公司
FRANKE-ATION, EMPORIUM ATD'S
88, E. 1st Street, St. Louis, Mo.

Phone 682-2244

新到

冬節雜貨 參茸藥材
送禮糖菓 罐頭食品
蜜棗紅棗 家庭用具
補腎佳品：正亞拉市架
海狗鞭 海狗罩丸
大帮：
五磅半開竹筴
五磅馬蹄片
五磅筍片
五磅筍粒